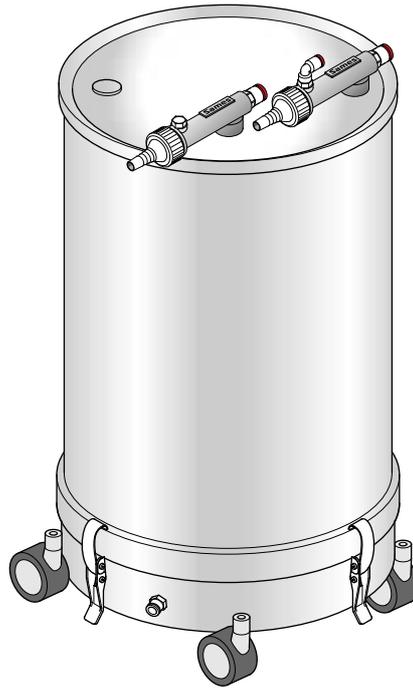




From February 1st, 2017 SAMES Technologies SAS becomes SAMES KREMLIN SAS  
A partir du 1/02/17, SAMES Technologies SAS devient SAMES KREMLIN SAS



DES00401

# Manuel d'emploi

## Réservoir distributeur de poudre CSV 427

**SAMES Technologies.** 13 Chemin de Malacher 38243 Meylan Cedex  
Tel. 33 (0)4 76 41 60 60 - Fax. 33 (0)4 76 41 60 90 - [www.sames.com](http://www.sames.com)

Toute communication ou reproduction de ce document, sous quelque forme que ce soit, et toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation écrite expresse de SAMES Technologies.

Les descriptions et caractéristiques contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable et n'engagent en aucune manière SAMES Technologies.

© SAMES Technologies 2004



**IMPORTANT :** Sames Technologies est déclaré organisme de formation auprès du ministère du travail.

**Des formations permettant d'acquérir le savoir faire indispensable à la mise en oeuvre et à la maintenance de vos équipements sont dispensées tout au long de l'année.**

**Un catalogue est disponible sur simple demande. Vous pourrez ainsi choisir, parmi l'éventail de programmes de formation, le type d'apprentissage ou de compétence qui correspond à vos besoins et objectifs de production.**

**Ces formations peuvent être dispensées dans les locaux de votre entreprise ou au centre de formation situé à notre siège de Meylan.**

**Service formation :**

**Tel.: 33 (0)4 76 41 60 04**

**E-mail : [formation-client@sames.com](mailto:formation-client@sames.com)**

## Réservoir distributeur de poudre CSV 427

1. Règles de sécurité- - - - -	4
2. Description - - - - -	4
3. Caractéristiques - - - - -	5
3.1. <i>Caractéristiques générales</i> . . . . .	5
3.2. <i>Caractéristiques pneumatiques</i> . . . . .	5
4. Schémas - - - - -	5
5. Fonctionnement - - - - -	6
6. Outillage- - - - -	6
7. Installation - - - - -	6
8. Réglages - - - - -	6
9. Maintenance- - - - -	7
9.1. <i>Entretien et vérifications périodiques</i> . . . . .	7
9.2. <i>Démontage et remontage</i> . . . . .	7
10. Dépannage- - - - -	7
11. Pièces de rechange- - - - -	8
11.1. <i>Réservoir CSV 427</i> . . . . .	8

## 1. Règles de sécurité



**IMPORTANT :** Ce manuel d'emploi comporte des liens au manuel d'emploi suivant:

- [voir RT n° 6368](#) pour le manuel d'emploi de la pompe à poudre CS 127.



**IMPORTANT :** Le réservoir CSV 427 est uniquement destiné à stocker de la peinture en poudre. Il est impératif de relier le réservoir à la terre.

Cet appareil peut être dangereux s'il n'est pas utilisé conformément aux règles de sécurité précisées dans ce manuel.

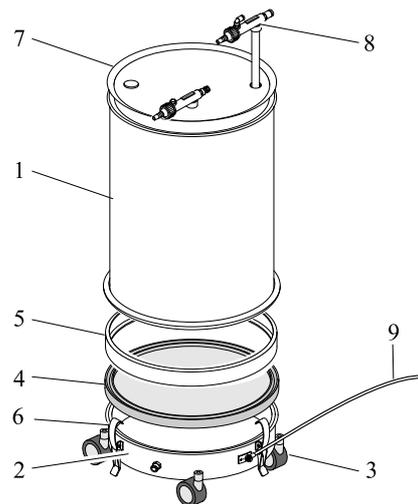


**IMPORTANT :** Plage de température de fonctionnement : de 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F).

## 2. Description

Le réservoir **CSV 427** est destiné à alimenter en poudre un ou deux pistolets de poudrage. Le réservoir **CSV 427** est principalement équipé des éléments suivants :

- Un couvercle (7) sur lequel sont positionnés les pompes à poudre **CS 127** (8) :
  - une pompe à poudre **CS 127** est destinée à l'aspiration des fumées issues du réservoir,
  - une (deux) pompe(s) à poudre **CS 127** permet(tent) l'alimentation en poudre du ou (des) pistolet(s) de poudrage.
- Un corps de réservoir (1) contenant la peinture en poudre.
- Une plaque de fluidisation (7) équipée d'un joint.
- Un fond de réservoir (2) monté sur roulettes (3).
- Un câble de masse (9).

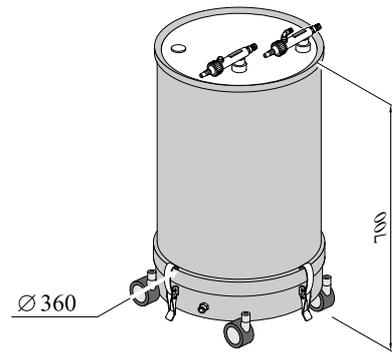


DES00412

### 3. Caractéristiques

#### 3.1. Caractéristiques générales

- Capacité du réservoir CSV 427 : 50 litres (soit environ 25 kg de poudre fluidisée).



DES00402

#### 3.2. Caractéristiques pneumatiques

Caractéristiques de l'air comprimé selon la norme ISO 8573-1	
Point de rosée maxi à 6 bar (90 psi)	Classe 4 soit + 3 °C (+ 38 °F)
Granulométrie maxi des polluants solides	Classe 3 soit 5 microns
Concentration maxi en huile	Classe 1 soit 0,01 mg/m <sub>0</sub> <sup>3</sup> (*)
Concentration maxi en polluants solides	Classe 3 soit 5 mg/m <sub>0</sub> <sup>3</sup> (*)

**m<sub>0</sub><sup>3</sup>** : débit volumique rapporté à la pression atmosphérique normale (1013 mbar) et à la température de 0 °C (32 °F).

Consommation d'air :

	CSV 427
Débit d'air «de fluidisation» maxi (en m <sub>0</sub> <sup>3</sup> /h)	6
Débit d'air «d'aspiration des fumées» maxi (en m <sub>0</sub> <sup>3</sup> /h)	6

(\*) m<sub>0</sub><sup>3</sup> : débit volumique rapporté à la pression atmosphérique normale (1013 mbar) et à la température de 0 °C (32 °F).

### 4. Schémas

Sans objet.

## 5. Fonctionnement

La peinture en poudre est contenue dans le réservoir dans lequel elle est fluidisée au moyen d'un courant d'air ascendant issu de son fond poreux.

Elle est ensuite transportée au moyen d'un jet d'air, par la pompe à poudre, jusqu'au pistolet auquel il est connecté par l'intermédiaire d'un tuyau de transport de poudre.

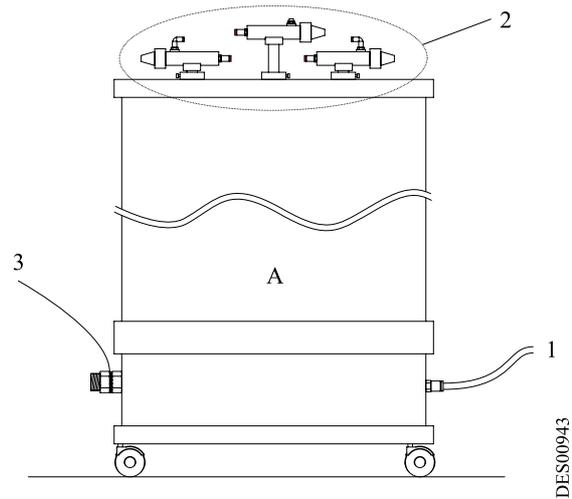
Une pompe à poudre est prévue pour l'aspiration des fumées issues de la fluidisation de la poudre.

## 6. Outillage

Pas d'outillage spécifique.

## 7. Installation

- 1 Borne de terre
- 2 Emplacement pour connexion des venturis  
(voir RT n° 6368)
- 3 Air de fluidisation



## 8. Réglages

Se reporter aux réglages de l'équipement.

## 9. Maintenance

### 9.1. Entretien et vérifications périodiques



**IMPORTANT :** Toutes les opérations de nettoyage ne doivent se faire qu'au moyen d'un jet d'air, d'un chiffon ou éventuellement d'une brosse. Il ne faut jamais utiliser d'eau pour nettoyer l'équipement.

### 9.2. Démontage et remontage

Le raccord d'air de fluidisation est du type « rapide » :

- Pour fixer le tuyau d'air «de fluidisation», il suffit de le pousser à fond dans le raccord.
- Pour séparer le tuyau du raccord, il suffit de repousser la bague qui entoure le tuyau vers le raccord, et de le retirer.

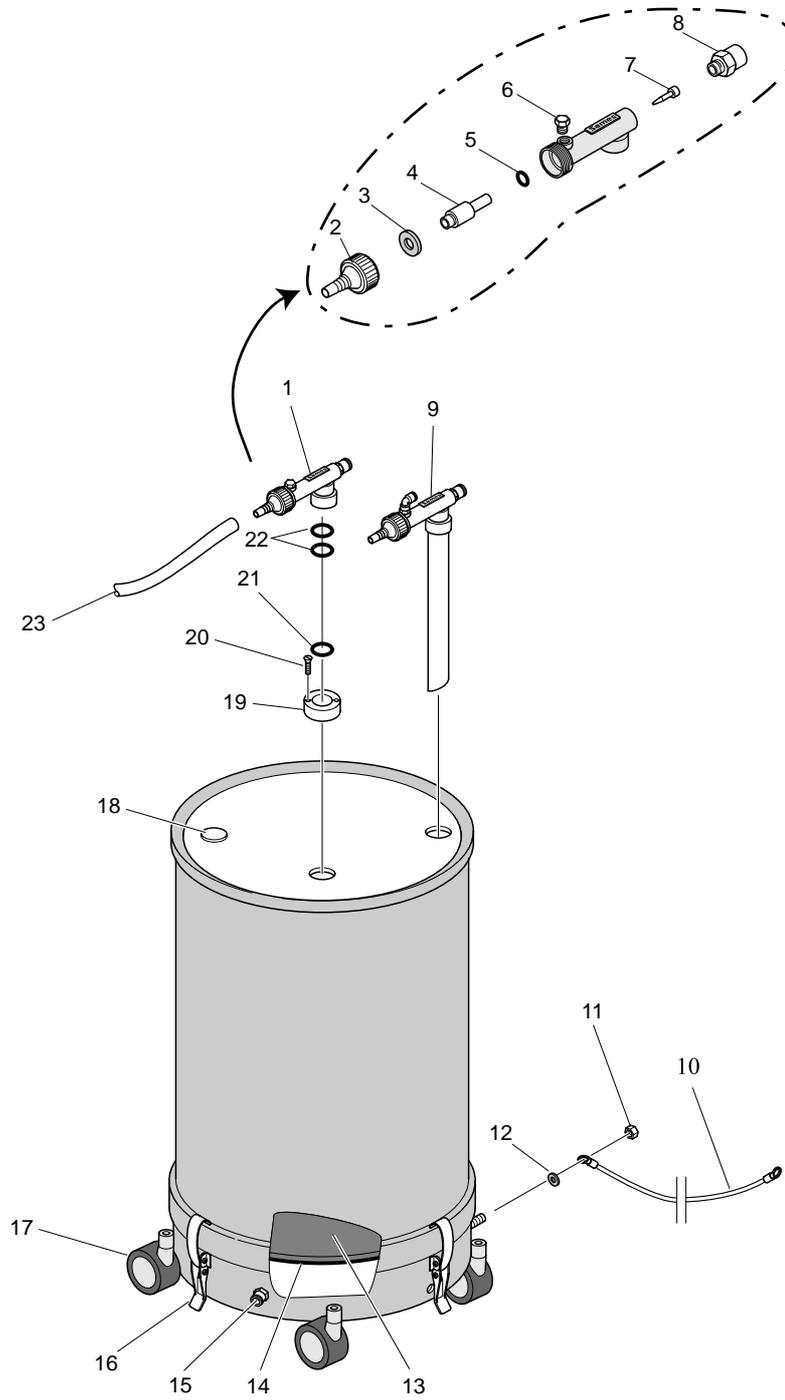
Pour accéder à la plaque poreuse il suffit d'ouvrir les fixations situées à la base du réservoir.

## 10. Dépannage

Symptômes	Causes probables	Remèdes
La poudre sort par à-coups.	Fluidisation de la poudre insuffisante.	Augmenter la pression d'air «de fluidisation».
	Plaque de fluidisation obstruée	Changer la plaque de fluidisation.
	Réglage de l'air de dilution inadapté.	Se reporter au manuel d'emploi de l'équipement.
	Absence du joint (14). <a href="#">voir § 11 page 8</a>	Mettre un joint (14) <a href="#">voir § 11 page 8</a>

# 11. Pièces de rechange

## 11.1. Réservoir CSV 427



DES03000

Rep.	Référence	Description	Quantité	Unité de vente
-	<b>1526208</b>	<b>Réservoir CSV 427 complet</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>1</b>	<a href="#">voir RT n° 6368</a>	<b>Plongeur à succion CS 127 sans tube</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
2	545192	Embout de sortie de poudre	1	1
3	444490	Bague poreuse	1	2
4	547880	Ejecteur venturi (gris)	1	10
5	J2CTPC139	Joint torique	1	10
6	F6RXBH043	Bouchon 1/8 inox	1	1
7	544808	Injecteur d'air	1	5
8	F6RLUS199	Raccord droit	1	1
<b>9</b>	<b>1526400</b>	<b>Plongeur à succion CS 127</b> <a href="#">voir RT n° 6368</a>	<b>1</b>	<b>1</b>
10	842635	Câble de masse longueur 5 m	1	1
11	X7CEHM006	Ecrou HM(bas)M 6 U laiton	2	1
12	X7DDZU006	Rondelle Z 6 U laiton	3	1
13	1301077	Plaque de fluidisation	1	1
14	1301076	Joint de plaque de fluidisation	1	1
15	F6RLUS148	Raccord de fluidisation Ø 4/6 mm	1	1
16	Q1FFER317	Fermetures grenouillères	4	1
17	Q1VRGP066	Roulette pivotante	4	1
18	F6NPBA097	Bouchon	1	1
19	444507	Porte-joint	3	1
20	X4FVSY117	Vis CHc M 4 x 8 - inox	6	1
21	J2CTCN052	Joint torique - HP1S	3	10
22	J2CTPB253	Joint torique	2	10
23	U1FGBA092	Tuyau d'aspiration des fumées Ø 11/15 mm	6	m
		<b>Kit tuyaux</b>	<b>1</b>	<b>m</b>
	130000005	Tuyau Polyuréthane D: 4 / 6 jaune	1	m
	U1GLBT142	Tuyau Polyuréthane D: 6 / 8 bleu	1	m
	U1GRBW197	Tuyau Polyuréthane D: 6 / 8 rouge	1	m
	130000003	Tuyau Polyuréthane D: 4 / 6 vert	1	m